

Schaerer ProCare

Lietošanas instrukcija

1.1 / 07.2023



Juridisks paziņojums

Izdevējs

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Izdevums

Versija 1.1 | 06.2023

Programmatūra

SW5.6.4

Sagatavotājs un redaktors

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Šo dokumentu aizsargā autortiesības. Visas tiesības paturētas. Pavairošana, izplatīšana, pārsūtīšana elektroniskajās sistēmās vai tulkošana bez uzņēmuma Schaerer AG rakstveida piekrišanas ir aizliegta. Tas attiecas gan uz visu dokumentu, gan uz atsevišķām tā daļām. Dokumenta saturā iekļauti drukāšanas brīdī aktuālākie dati. Uzņēmums Schaerer AG patur tiesības jebkurā laikā veikt izmaiņas, par tām atsevišķi nepaziņojot. Visi šajā instrukcijā ietvertie attēli, ilustrācijas un displeja paziņojumi ir tikai piemēri! Pateicoties plašajam iespēju klāstam, ierīce var atšķirties no šajā dokumentā attēlotajām ierīcēm. Uzņēmums Schaerer AG atbild tikai par oriģinālā vācu valodas dokumenta saturu.

Satura rādītājs

1	Drošība.....	4
1.1	Zīmes un simboli.....	4
1.2	Lietošana atbilstoši mērķim.....	5
1.3	Paredzams nepareizs lietojums.....	5
1.4	Nenovērstie riski.....	6
1.5	Lietotāja pienākumi.....	7
1.6	Materiālo zaudējumu risks.....	8
2	Tehniskie dati.....	9
2.1	Ierīces dati.....	9
2.2	Tīkla pieslēgums uz vietas.....	9
2.3	Vides apstākļi.....	10
2.4	Tehnisko datu plāksnīte.....	10
2.5	Atbilstības deklarācija.....	10
2.5.1	Lietotie standarti.....	10
2.5.2	Ražotāja adrese.....	12
3	Produkta apraksts.....	13
3.1	Pārskats ārpusē.....	13
3.2	Pārskats iekšpusē.....	14
4	Ekspluatācijas uzsākšana.....	15
4.1	ProCare tīrīšanas maisiņa ievietošana.....	15
4.2	ProCare moduļa pieslēgšana.....	16
5	Lietošana.....	19
5.1	Mazgāšanas līdzekļu proporcija – loģika un iestatīšana.....	19
5.1.1	Mazgāšanas līdzekļu proporcija – loģika.....	19
5.1.2	Mazgāšanas līdzekļa proporcijas iestatīšana.....	19
5.2	Tīrīšanas grafiks.....	20
5.2.1	Tīrīšanas plāna sastādīšana.....	20
5.2.2	Tīrīšanas plāna iestatīšana.....	21
6	Tīrīšana.....	25
6.1	Sistēmas tīrīšana.....	25
6.2	Manuāla tīrīšana.....	25
6.2.1	Plānotā tīrīšana.....	25
6.2.2	Papildu tīrīšana.....	26
6.3	ProCare Plug&Clean šļūtenes tīrīšana.....	27
6.4	ProCare moduļa tīrīšana.....	27
7	Traucējummeklēšana.....	29
8	Demontāža un utilizācija.....	31

1 Drošība

1.1 Zīmes un simboli

Drošības norādes



BĪSTAMI

Sevišķi bīstama situācija, kad var iestāties nāve vai var gūt nopietnas traumas.

Obligāti ievērojiet aprakstītos pasākumus šo risku novēršanai.



BRĪDINĀJUMS

Vispārīgi bīstama situācija, kas var izraisīt smagas traumas.

Obligāti ievērojiet aprakstītos pasākumus šo risku novēršanai.



UZMANĪBU

Vispārīgi bīstama situācija, kas var izraisīt vieglas traumas.

Obligāti ievērojiet aprakstītos pasākumus šo risku novēršanai.



NORĀDE

Pastāv situācija, kuras rezultātā var rasties kafijas automāta un/vai papildaprīkojuma bojājumi.

Obligāti ievērojiet aprakstītos pasākumus šo risku novēršanai.

Izmantotās brīdinājuma zīmes

Simboli, kas apzīmē bīstamību vai norādījumus, var atrasties gan lietošanas instrukcijā, gan uz ierīces.

Zīme	Bīstamības veids	Zīme	Bīstamības veids
	Brīdinājums par karstiem šķidrumiem		Brīdinājums par karstām virsmām
	Brīdinājums par karstu tvaiku		Brīdinājums par bīstamu elektrisko spriegumu
	Brīdinājums par indīgām vielām		Brīdinājums par rokas savainojumiem

Izmantotās norādījuma zīmes

Zīme	Nozīme	Zīme	Nozīme
	Izlasiet dokumentāciju!		Valkājiet aizsargcimdus!

Zīme	Nozīme	Zīme	Nozīme
	Nēsājiet aizsargbrilles!		Mazgājiet rokas!
	Atvienojiet strāvas kontaktdakšu!		

Apzīmējumi šajā rokasgrāmatā

Apzīmējums	Nozīme	Apzīmējums	Nozīme
►	Saraksts bez noteiktas secības	✓	Darbības soļu rezultāti
(1)	Attēla apzīmējumi, pozīciju numuri attēlos	[Taustiņš]	Informācijas un vadības elementi
1.	Darbības norādījumi soli pa solim	„Izvēlne”	Izvēlnes ekrānos

1.2 Lietošana atbilstoši mērķim

Schaerer ProCare (turpmāk tekstā "ProCare") ir papildaprīkojums dažādiem Schaerer AG uzņēmuma kafijas automātiem. Modulis izšķīdina tīrīšanas pulveri un nodrošina pievienoto iekārtu ar tīrīšanas šķīdumu vajadzīgajā koncentrācijā. Tas ļauj kafijas automātu tīrīt automātiski, bez operatora iejaukšanās. Šī ierīce ir paredzēta gan komerciālai izmantošanai, gan izmantošanai viesnīcās, sabiedriskajā ēdināšanā vai līdzīgās vietās. To ir atļauts uzstādīt vietās ar pašapkalpošanās principu, ja tās lietošanas laikā uz vietas atrodas kāda atbildīgā persona. To drīkst izmantot veikalos, birojos vai līdzīgā darba vidē, viesnīcās, moteļos un daļējās pansijās. Tās lietošanai ir jāievēro šī lietošanas instrukcija. Jebkāda cita veida izmantošana vai izmantošana ārpus minētajiem noteikumiem ir uzskatāma par mērķim neatbilstošu. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies šādas lietošanas dēļ.



Ierīce ir jāizmanto saskaņā ar Schaerer AG „Vispārīgajiem lietošanas noteikumiem” un pievienoto lietošanas instrukciju. Ierīces izmantošana jebkādā citā veidā tiek uzskatīta par neatbilstošu. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies šādas lietošanas dēļ.

1.3 Paredzams nepareizs lietojums



BRĪDINĀJUMS

Nepareizas lietošanas radīts apdraudējums!

Jebkāda Schaerer ProCare papildaprīkojuma lietošana, kas pārsniedz paredzēto lietošanu vai notiek jebkādā citā veidā, tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu un var izraisīt bīstamas situācijas.

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopes darbus drīkst veikt tikai personas, kurām ir zināšanas par ierīci un praktiskā pieredze ar ierīci, it īpaši attiecībā uz drošību un higiēnu.
- Ja ierīce tiek lietota pašapkalpošanās režīmā un tās darbības laikā, tā ir jāuzrauga kvalificētam personālam. Tas nodrošina, ka nepieciešamie apkopes pasākumi tiek veikti pareizi.
- Nekad nemainiet Schaerer ProCare papildaprīkojuma drošības ierīces.
- Izmantojiet Schaerer ProCare papildaprīkojumu tikai tad, ja tas darbojas nevainojami un nav bojāts.

1.4 Nenovērstie riski

Iespējami lielāka drošība ir viena no svarīgākajām Schaerer AG produktu īpašībām. Drošības ierīču efektivitāte tiek nodrošināta tikai tad, ja tiek ievērotas tālāk minētās norādes par savainojumu un veselības apdraudējumu preventīvu novēršanu.



Drošības norādes varat pieprasīt no uzņēmuma Schaerer AG vai arī lejupielādēt tieši no tīmekļa portāla <Schaerer Coffee Link> sadaļā Media Pool (<https://login.coffeelink.schaerer.com/>).

Strāvas trieciena bīstamība



BĪSTAMI

Dzīvības apdraudējums strāvas trieciena dēļ!



Nepareizi lietojot elektroierīces, var gūt strāvas triecienu. Pastāv dzīvības apdraudējums.

- ▶ Darbus ar elektroierīcēm drīkst veikt tikai profesionāls elektriķis.
- ▶ Pieslēdziet ierīci strāvas ķēdei ar drošinātājiem. (Ieteikums: pieslēgums, izmantojot bojājumstrāvas drošības slēdzi).
- ▶ Jāievēro atbilstošās direktīvas par zemspriegumu un/vai nacionālie, kā arī vietējie drošības noteikumi un norādījumi.
- ▶ Iezemējiet pieslēgumu atbilstoši noteikumiem un aizsargājiet pret strāvas triecienu.
- ▶ Nodrošiniet, lai spriegums sakristu ar datiem uz ierīces identifikācijas plāksnītes.
- ▶ Nekad nepieskarieties detaļām, kas atrodas zem sprieguma.
- ▶ Pirms apkopes darbu veikšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- ▶ Nodrošiniet, lai ierīce būtu pilnīgi atvienota no elektrotīkla. Atvienotiem savienojumiem jebkurā laikā jābūt redzamiem no ierīces atrašanās vietas, un atvienošana ir jānodrošina, veicot bloķēšanu.
- ▶ Pieslēguma vadu drīkst nomainīt tikai kvalificēts apkopes darbinieks.

Tīrīšanas līdzekļu radīts risks



Pirms tīrīšanas līdzekļa izmantošanas rūpīgi izlasiet uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma sniegto informāciju. Ja drošības datu lapu nav pieejama, to var pieprasīt izplatīšanas uzņēmumam (skatīt tīrīšanas līdzekļa iesaiņojumu).

**BRĪDINĀJUMS****Tīrīšanas līdzekļu radīts saindēšanās risks!**

Norijot tīrīšanas līdzekli, pastāv saindēšanās risks.

- ▶ Glabājiet tīrīšanas līdzekļus bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā.
- ▶ Nedzeriet tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Nekādā gadījumā nejauciet tīrīšanas līdzekļus ar citām ķīmikālijām.
- ▶ Tīrīšanas līdzekļus un atkaļķotājus lietojiet tikai atbilstoši to lietošanas mērķim (skatīt etiķeti).
- ▶ Tīrīšanas līdzekļu lietošanas laikā neēdiet un nedzeriet.
- ▶ Tīrīšanas līdzekļu lietošanas laikā nodrošiniet labu ventilāciju.
- ▶ Tīrīšanas līdzekļu lietošanas laikā valkājiet aizsargcimdus.
- ▶ Atkaļķošanas līdzekļa izmantošanas laikā valkājiet aizsargbrilles.
- ▶ Pēc tīrīšanas līdzekļu lietošanas nekavējoties rūpīgi nomazgājiet rokas.

Avārijas dienests: Avārijas dienesta (toksikoloģijas centra) tālruna numuru uzziniet no tīrīšanas līdzekļa ražotāja (skatīt tīrīšanas līdzekļa etiķeti). Ja jūsu valstī nav šādas iestādes, ievērojiet informāciju turpmāk sniegtajā tabulā:

Šveices Toksikoloģijas centrs

Zvani no ārzemēm

+41 44251 51 51

Zvani Šveicē

145

Interneta adrese

www.toxi.ch

Alerģijas radīta bīstamība

**UZMANĪBU****Veselības apdraudējums, ko rada papildprodukti!**

Dzērieni ar papildprodukti (vai to pārpalikumi) var izraisīt alerģijas. Pastāv veselības apdraudējums.

- ▶ Lietojot profesionāli: ievērojiet personāla sniegto informāciju par jebkādiem alerģiju izraisošiem papildproduktiem.

Mehānikas radīts risks

**UZMANĪBU****Savainojumu risks kustīgu sastāvdaļu dēļ!**

Savākšanas paplāte tiek pārvietota manuāli. Rīkojoties ar kustīgām daļām, pastāv savainojumu risks.

- ▶ Savākšanas paplāti no priekšpusē manuāli pārvietojiet nobloķētā pozīcijā.

1.5 Lietotāja pienākumi

Lietotājam jānodrošina drošības ierīču regulāra tehniskā apkope un pārbaude, ko veic Schaefer AG servisa partneris, tā pilnvarotie vai citas uzticamības personas. Sūdzība par iekārtas defektiem rakstiskā veidā jāiesniedz uzņēmumam Schaefer AG 30 dienu laikā! Slēptu defektu gadījumā termiņš ir 12 mēneši no montāžas brīža (darba atskaite, nodošanas protokols), taču ilgākais – 18 mēneši no brīža, kad ierīce atstājusi Cuhvilas rūpnīcu. Ja ir bojātas drošību ietekmējošas detaļas, piemēram, drošības vārsti, drošības termostati, boilers u.c., šīs detaļas ir jānomaina. Nekādā gadījumā neremontējiet ar drošību saistītās detaļas.



Norādes par apkopes intervāliem skatiet "Tehniskā apkope". nodaļā.

1.6 Materiālo zaudējumu risks



NORĀDE

Nepareizi rīkojoties ar Schaerer ProCare papildaprīkojumu, pastāv materiālo zaudējumu risks!

Nepareizi rīkojoties ar Schaerer ProCare papildaprīkojumu, tam var rasties bojājumi vai tas var tikt piesārņots.

- ▶ Darbības traucējumu gadījumā ņemiet vērā nodaļu „Traucējumi” un, ja nepieciešams, izsauciet kvalificētu apkopes darbinieku.
- ▶ Drīkst izmantot tikai Schaerer AG oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Par ārēji konstatējamām bojājumiem un noplūdēm nekavējoties ir jāpaziņo servisa partnerim, kā arī jānodrošina atbilstošo daļu nomaiņa vai remonts.
- ▶ Nekad neapsmidziniet ierīci ar ūdeni un netīriet ar tvaika tīrītāju.
- ▶ Nenovietojiet ierīci uz virsmas, uz kuras var tikt izmantota ūdens strūkļa.

2 Tehniskie dati

2.1 Ierīces dati

Tehniskie dati	
Nominālā jauda	28-30 W
Drošinātāji objektā	maks. 16 A
Nominālā strāva	0.16 A
Izejas spriegums	5 VDC, 24 VDC
Vadības pieslēgums	2 x CAN Mini-DIN 6 polu
Kapacitātes	
Kapacitāte, bāzes tīrīšanas līdzeklis	600 g
Kapacitāte, skābes tīrīšanas līdzeklis	600 g
Ārējie izmēri	
platums	120 mm
augstums	583 mm (SOUL), 524 (SKYE)
Dziļums	459 mm
Svars	
Neto svars	8 kg
Skaņas spiediens	
Pastāvīgs skaņas spiediena līmenis	<70 dB(A)**

Iespējamās tehniskas izmaiņas.

* Speciālo aprīkojumu skatīt tehnisko datu plāksnītē. Norādītās vērtības atbilst pamataprīkojumam.

** A klases skaņas spiediena līmenis (slow) un Lpa (impulsi) apkalpojošā personāla darba vietā visos darba re-
žīmos ir mazāks par 70 dB(A).

2.2 Tīkla pieslēgums uz vietas

Tīkls	Pieslēguma jauda			Drošinātājs uzstādīšanas vietā	Savienojuma kabelis, vada šķērsriezums
1/N/PE	100 – 240 V	50/60 Hz	28 – 30 W	maks. 16 A	min. 1,5 mm ²

2.3 Vides apstākļi

Vides temperatūra	Minimāli: 10°C Maksimāli: +40 °C
Relatīvais gaisa mitrums	Maksimāli: 80 %rF
Drošinātāja veids	IP X0

2.4 Tehnisko datu plāksnīte

Tips	Modelis
Schaerer ProCare	Nav modeļa variantu



Tehnisko datu plāksnīte atrodas ierīces aizmugurē.

Traucējumu vai garantijas gadījumā norādiet uz tehniskās datu plāksnītes sniegtos datus, skatiet uzskaitījumu.

Ieteicamie dati:

- Ierīces tips > [ProCare]
- Nominālā jauda > piemēram, 28 - 30 W
- Nominālais spriegums > piemēram, 100 - 240 V
- Drošinātāja vērtība uzstādīšanas vietā > piemēram, maks. 16 A
- Sērijas numurs > [JJKW XXXXXX] > piemēram, 2305 XXXXXX

2.5 Atbilstības deklarācija

2.5.1 Lietotie standarti

Iepriekš minētais ražotājs paziņo, ka šī ierīce atbilst visiem piemērojamajiem norādīto direktīvu noteikumiem. Veicot automāta pārveidi, to iepriekš nesaskaņojot ar mums, šī deklarācija zaudē spēku. Tiek lietoti šādi saskaņotie standarti. Lai lietpratīgi īstenotu prasības, tiek izmantota DNV GL - Business Assurance saskaņā ar ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 un ISO 45001:2018 sertificēta kvalitātes vadības sistēma. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildīgs ir tikai ražotājs. Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets izpilda Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvu 2011/65/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

CE atbilstībai

MD 2006/42/EK

- ▶ EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC
- ▶ EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2
- ▶ EN 62233:2008

Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2014/30/ES

- ▶ EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2
- ▶ EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- ▶ EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- ▶ EN 61000-3-11:2021-03

RoHS direktīva 2011/65/ES

- ▶ EN IEC 63000:2019-05

RED 2014/53/ES

- ▶ EN 301 489-1 V2.1.1:2017
- ▶ EN 301 489-7 V1.3.1:2005
- ▶ EN 301 489-24 V1.5.1:2010

Lai nodrošinātu atbilstību Eiropas regulām un noteikumiem

EEIA direktīva 2012/19/EK

NOP regula 2019/1021

Attiecībā uz ES ķīmikāliju regulu

REACH direktīva 1907/2006/EK

Starptautiskie standarti (CB)

Drošība

EMS

- ▶ IEC 60335-1:2020-08
- ▶ IEC 60335-2-75
- ▶ BS EN 62233:2008
- ▶ UL197
- ▶ CSA C22.2 Nr.109

- ▶ CISPR 14-1
- ▶ CISPR 14-2
- ▶ IEC 61000-3-2
- ▶ IEC 61000-3-11
- ▶ NSF / ANSI 372
- ▶ NSF / ANSI 4

CB Shēma > starptautiskā pārbaudes ziņojumu un sertifikātu savstarpējās atzīšanas sistēma

CE Eiropas Kopienas saskaņoto tiesību aktu prasības

CISPR Starptautiskā radio traucējumu īpašā komiteja

EK/ES Eiropas Kopiena ir daļa no Eiropas Savienības, kas ietver EK, KĀDP, PJCCM

EMS Elektromagnētiskā savietojamība

IEC Starptautiskā elektronisko darbības līdzekļu un komponentu atbilstības novērtēšanas sistēma

MD Mašīnu direktīva (Eiropas Parlaments un Padome)

NOP Regula (ES) par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem

REACH ES ķīmikāliju regula attiecībā uz ķīmisko vielu reģistrēšanu, novērtēšanu, apstiprināšanu un ierobežošanu

RED Eiropas radoraidītāju un uztvērēju reģistrācijas noteikumi (radiokomunikācija)

RoHS Bīstamo vielu ierobežošana

WEEE Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu novēršana un samazināšana

NSF Nacionālais sanitārais fonds. Produktu testēšanas, pārbaudes un sertifikācijas organizācija

UL Underwriters Laboratories. Produkta drošības standarti ASV tirgum.

CSA Canadian Standards Association.

ANSI American National Standards Institute.

2.5.2 Ražotāja adrese

Ražotājs	Atbildīgā persona par dokumentāciju
Schaerer AG P.O. Box 336 Niedermattstrasse 3 CH-4528 Cuhvila T. +41 32 681 62 00 F. +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Produktu kopšanas un vadības sistēma P.O. Box 336 Niedermattstrasse 3 CH-4528 Cuhvila

3 Produkta apraksts

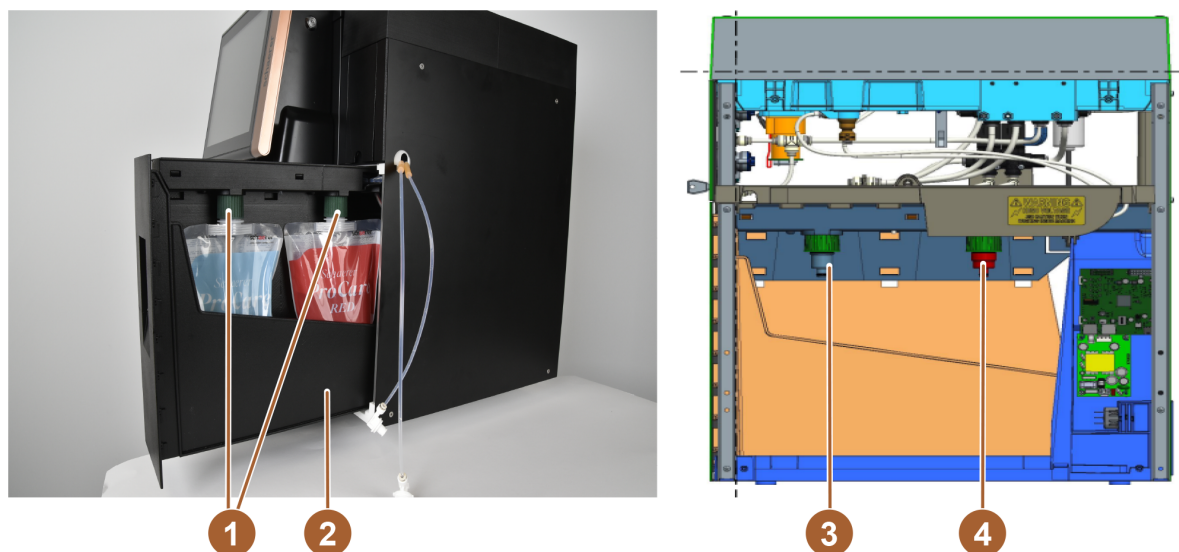
3.1 Pārskats ārpusē



Att.: Pārskats ārpusē

Nr.	Nosaukums	Skaidrojums
1 – 2	Piena pieslēgums (Plug&Clean)	Piena pieslēgums (Plug&Clean) pilnīgai šļūtenes tīrīšanai. Abas piena šļūtenes tiek pievienotas šeit un tiek tīrītas vienlaikus, ja ir atlasīta Plug&Clean tīrīšana.
3	Izciļņa slēdzene	Izciļņa slēdzene bloķē atvilktni aizvērtā stāvoklī, novēršot neatļautu piekļuvi.
4 – 5	Šļūtenes adapteris	Šļūtenes adapteris ir savienojuma daļa starp piena šļūteni un sūkšanas caurulīti. Sūkšanas caurulīte tiek ievietota piena dzesēšanas kastē.
6 – 7	CAN-Bus savienojuma kabelis	CAN-Bus savienojuma kabelis nodrošina datu un komandu apmaiņu starp ierīcēm.
8	Strāvas vads	Moduļa barošanas avots

3.2 Pārskats iekšpusē



Att.: Pārskats iekšpusē

Nr.	Nosaukums	Skaidrojums
1	Šarnīruzgrieznis	Šarnīruzgrieznis nostiprina ProCare tīrīšanas maisiņu savienotāju ar savienojumu un atvilktnes korpusu.
2	Savākšanas paplāte	Savākšanas paplātē atrodas abi ProCare tīrīšanas maisiņi. Savākšanas paplāte darbojas arī kā savācējs apakšējā daļā. Ja no tīrīšanas maisiņiem netīši izplūst šķidrumi, tie tiek savākti un sensors vienlaikus signalizē kļūdas ziņojumu.
3	Savienojums, ProCare tīrīšanas maisiņi, bāzes (zils).	ProCare tīrīšanas maisiņš, bāzes (zils), tiek novietots virs savienojuma ligzdas un pievilkts ar šarnīruzgriezni. Savienojumu uzrauga sensors.
4	Savienojums, ProCare tīrīšanas maisiņi, skābes (sarkans).	ProCare tīrīšanas maisiņš, skābes (sarkans), tiek novietots virs savienojuma ligzdas un pievilkts ar šarnīruzgriezni. Savienojumu uzrauga sensors.

4 Ekspluatācijas uzsākšana

4.1 ProCare tīršanas maisiņa ievietošana



Ar ProCare tīršanas maisiņu var veikt apm. 100 tīršanas. Tukši tīršanas maisiņi ir jānomaina.



1. Atbloķējiet izciļņa slēdzeni un izvelciet savākšanas paplāti (1).
Izciļņa slēdzene atrodas zem piena pieslēguma atloka (Plug&Clean)



2. Atskrūvējiet šarnīruzgriezni (2).
3. Tukšus tīršanas maisiņus noņemiet un likvidējiet.
4. Noņemiet vāku un aizsargplēvi no jaunā ProCare tīršanas maisiņa.



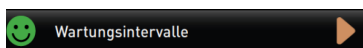
5. Ievietojiet jaunu ProCare tīršanas maisiņu uz jau brīvās savienojuma ligzdas un pievelciet ar šarnīruzgriezni (2).



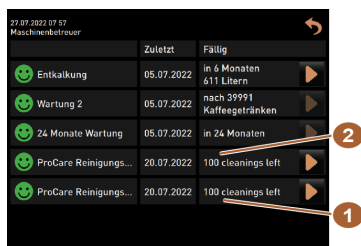
Savienojumi ir dažāda izmēra. Tīršanas maisiņu nomaiņa nav iespējama.



6. Iebīdīet atvilktni (1) un nofiksējiet.
7. Ievērojiet un izpildiet norādījumus, kas sniegti kafijas automāta ekrānā.



8. Kafijas automāta izvēlnē pieskarieties laukam [Iestatījumi].
9. Pieskarieties laukam [Apkopes intervāli].



	Zuletzt	Fällig
Entkalkung	05.07.2022	in 6 Monaten 611 Litern
Wartung 2	05.07.2022	nach 39991 Kaffegetränken
24 Monate Wartung	05.07.2022	in 24 Monaten
ProCare Reinigungs...	20.07.2022	100 cleanings left
ProCare Reinigungs...	20.07.2022	100 cleanings left

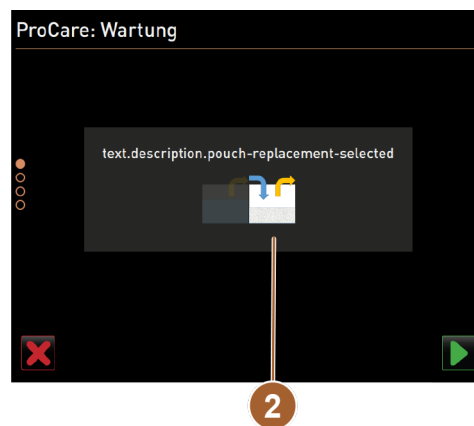
- ✓ Tiek parādīti atlikušie tīrīšanas cikli.
- ✓ Tiek parādīts lauks [tīrīšanas maisiņš, zils] (1).
- ✓ Tiek parādīts lauks [tīrīšanas maisiņš, sarkans] (2).

10. Pieskarieties laukam [] [tīrīšanas maisiņš, zils vai sarkans]



(1) Atvērts ProCare tīrīšanas maisiņš.

- Izmantojot 1. opciju, no ProCare tīrīšanas maisiņa tiek izsūkts tikai gaiss



(2) Jauns ProCare tīrīšanas maisiņš

- Izmantojot 2. opciju, jaunais ProCare tīrīšanas maisiņš tiek piepildīts ar ūdeni un no tā tiek izsūkts gaiss

11. Apstipriniet ar lauku [].

- ✓ Tiek izpildīta izvēlētā opcija.

12. Atceliet ar lauku [X].

- ✓ Atpakaļ uz galveno izvēlni.

4.2 ProCare moduļa pieslēgšana

1. Izslēdziet kafijas automātu.
2. Piena šļūtenes pieslēgšana
3. CAN-Bus 1 pieslēguma kabeli savienojiet ar kafijas automātu.
4. CAN-Bus 2 pieslēguma kabeli savienojiet ar papildaprīkojumu (piem., piena sistēmu).
5. Tīkla spraudni pieslēdziet elektrotīklam.
 - ✓ Modulis ir ieslēgts.
6. Kafijas automāta ieslēgšana.
 - ✓ Modulis tagad tiek savienots ar kafijas automātu.
7. Sāciet kafijas automāta ekspluatācijas procesu.



Sīkāka informācija par ekspluatācijas kārtību ir atrodama kafijas automāta lietošanas instrukcijā.

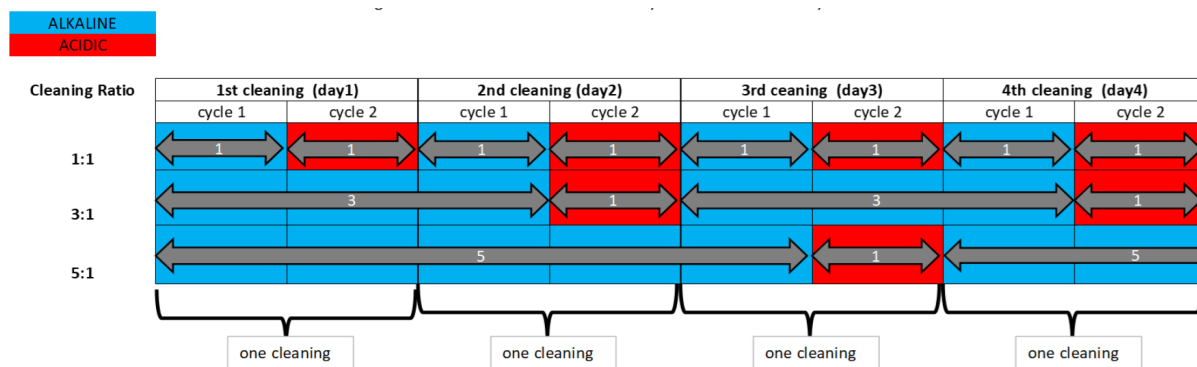


Kafijas automāta un ProCare moduļa vai papildu dzesēšanas aparāta un ProCare moduļa montāžu skatiet atsevišķā uzstādīšanas instrukcijā.

5 Lietošana

5.1 Mazgāšanas līdzekļu proporcija – loģika un iestatīšana

5.1.1 Mazgāšanas līdzekļu proporcija – loģika



Ikdienas tīrīšana, kas sastāv no diviem cikliem, aizņem desmit minūtes. Atkarībā no iestatījuma abi cikli ir šādi:

- Viens cikls bāzes(zils) un viens cikls skābes (sarkans).

vai

- Viens cikls bāzes (zils) un viens cikls bāzes (zils)

Proporcija 1:1

- viens cikls bāzes (zils) un pēc tam viens cikls skābes (sarkans).

Proporcija 3:1

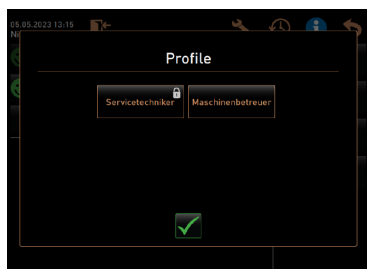
- trīs cikli bāzes (zils) un pēc tam viens cikls skābes (sarkans).

Proporcija 5:1

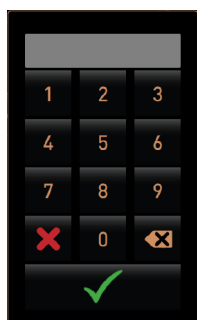
- pieci cikli bāzes (zils) un pēc tam viens cikls skābes (sarkans).

5.1.2 Mazgāšanas līdzekļa proporcijas iestatīšana

1. Kafijas automāta izvēlnē pieskarieties laukam  iestatījumi.
2. Laukā  izejiet no operatora izvēlnes.
 - ✓ Tiek parādīta izvēlne Profils.



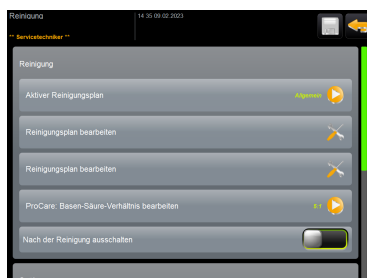
3. Pieskarieties laukam [Tehniskās apkopes speciālists].



- ✓ Tiek parādīts ievades lodziņš [Kods].
4. Ievades laukā [Kods] piesakieties kā Tehniskās apkopes speciālists un apkopes izvēlnē pieskarieties laukam [🔧].
 - ✓ Tiek parādīts Tehniskās apkopes speciālista izvēles ekrāns.



5. Pieskarieties laukam [Sistēma].
6. Pieskarieties laukam [Tīrīšana].
- ✓ Tiek parādīts tīrīšanas izvēles ekrāns.

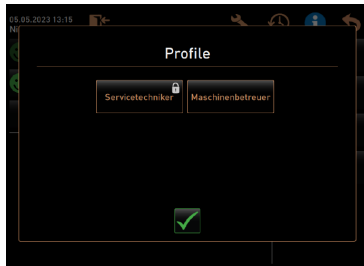


7. Pieskarieties laukam [ProCare: bāzes un skābes proporcija].
8. Izvēlieties vēlamo proporciju.
- ✓ Izvēlētā skābes un bāzes proporcija tiek saglabāta.

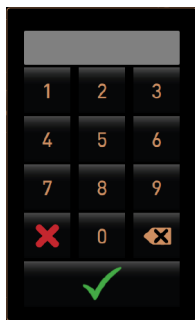
5.2 Tīrīšanas grafiks

5.2.1 Tīrīšanas plāna sastādīšana

1. Kafijas automāta izvēlnē pieskarieties laukam [⚙️] Iestatījumi.
2. Laukā [👉] izejiet no operatora izvēlnes.
- ✓ Tiek parādīta izvēlne Profils.



3. Pieskarieties laukam [Tehniskās apkopes speciālists].



- ✓ Tiek parādīts ievades lodziņš [Kods].
- 4. Ievades laukā [Kods] piesakieties kā Tehniskās apkopes speciālists un apkopes izvēlnē pieskarieties laukam [🔧].
- ✓ Tiek parādīts Tehniskās apkopes speciālista izvēles ekrāns.



5. Pieskarieties laukam [Sistēma].

6. Pieskarieties laukam [Tīrīšana].



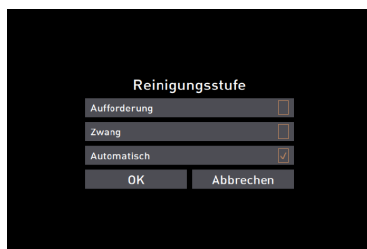
- ✓ Tiek parādīts tīrīšanas izvēles ekrāns.
- 7. Pieskarieties laukam [Apstrādāt tīrīšanas uzdevumu grafiku].
- 8. Tālāk ar "Iestatīt tīrīšanas plānu"

5.2.2 Tīrīšanas plāna iestatīšana



Izvēlieties tīrīšanas līmeni:

1. Apstrādāt laika plānu tīrīšanas darbībām.

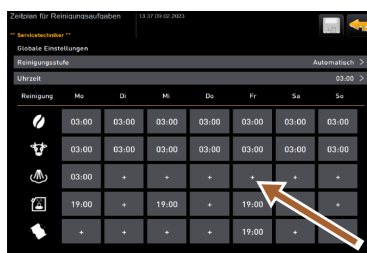


2. Izvēlieties vienu no trim tīrīšanas līmeņiem.
 - ✓ Ir pieejami šādi trīs lauki:
 - ✓ [Uzvedne] KM gatavs darbam.
 - ✓ [Piespiedu] KM bloķēts.
 - ✓ [Automātisks] Tīrīšana sākas automātiski.
3. Apstipriniet ar lauku [OK].
4. Neveicot atlasī, pieskarieties laukam [Atcelt].



Laika iestatīšana:

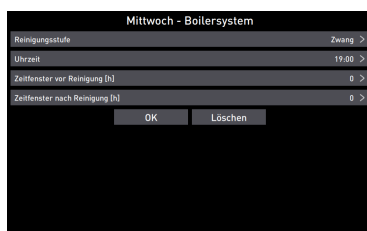
1. Ritiniet lauku ar pirkstu un atlasiet laiku.
2. Apstipriniet ar lauku [OK].
 - ✓ Tiek parādīts laika izvēles ekrāns.
3. Apstipriniet ar lauku [OK].
 - ✓ Izvēlētais laiks tiek saglabāts.
4. Neveicot atlasī, pieskarieties laukam [Atcelt]...



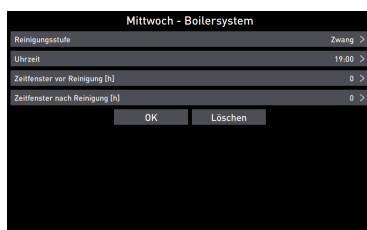
Iestatīt nedēļas dienu un tīrīšanas sistēmu:

Atlases ekrānā "Globālie iestatījumi" var veikt ierakstus par vairākām dienām un sistēmām. Atsevišķus laikus un/vai tīrīšanas sistēmas var arī pielāgot, pieskaroties laukam [+].

1. Pieskarieties laukam [+].



- ✓ Tiek parādīts katla sistēmas izvēles ekrāns.
- ✓ Atlasīšanai ir pieejams tīrīšanas līmenis, laiks, laika logs pirms un pēc.

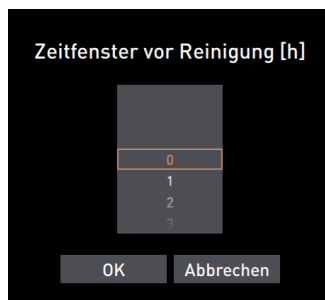


Katla sistēmas laika izvēles ekrāna iestatīšana:

1. Pieskarieties laukam [Laiks].

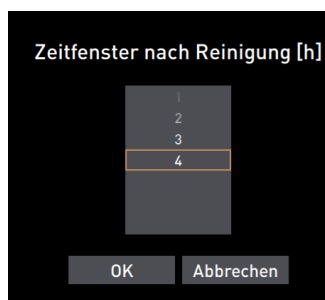


- ✓ Tiek parādīts laika izvēles ekrāns.
 - ✓ Ir pieejamas četras laika ievades opcijas.
2. Ritiniet lauku ar pirkstu un atlasiet laiku.
 3. Apstipriniet ar lauku [OK].
 4. Neveicot atlasi, pieskarieties laukam [Dzēst].
- ✓ Tiek parādīts katla sistēmas izvēles ekrāns.



Iestatiet laika logu pirms tīrīšanas:

1. Pieskarieties laukam [Laika logs pirms tīrīšanas].
- ✓ Tiek parādīts laika logs pirms tīrīšanas ekrāna.
2. Ritiniet lauku ar pirkstu un atlasiet laiku.
 3. Apstipriniet ar lauku [OK].
 4. Neveicot atlasi, pieskarieties laukam [Atcelt].
- ✓ Atkal tiek parādīts katla sistēmas izvēles ekrāns.



Iestatiet laika logu pēc tīrīšanas:

1. Pieskarieties laukam [Laika logs pēc tīrīšanas].
- ✓ Tiek parādīts laika logs pēc tīrīšanas.
2. Ritiniet lauku ar pirkstu un atlasiet laiku.
 3. Apstipriniet ar lauku [OK].
 4. Neveicot atlasi, pieskarieties laukam [Atcelt].
- ✓ Atkal tiek parādīts katla sistēmas izvēles ekrāns.

6 Tīrīšana

6.1 Sistēmas tīrīšana



NORĀDE

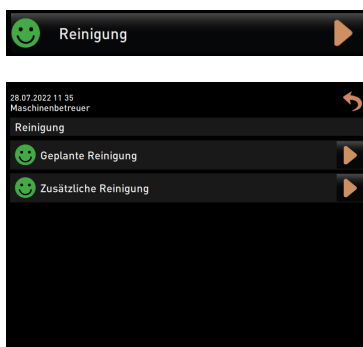
Netraucēta darbība!

- Lai nodrošinātu darbību bez traucējumiem un optimālu dzērienu kvalitāti, priekšnoteikums ir regulāra tīrīšana

- Sistēmas tīrīšana notiek automātiski. Tā tīra kafijas automāta iekšpusi (kafijas sistēma, piena sistēma).

6.2 Manuāla tīrīšana

6.2.1 Plānotā tīrīšana

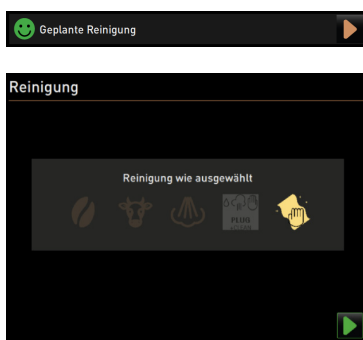


1. Kafijas automāta izvēlnē pieskarieties laukam [Reinigung] [Reinigung] iestatījumi.

2. Pieskarieties laukam [Tīrīšana] [Tīrīšana] [Tīrīšana].

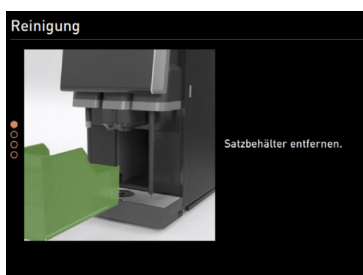
✓ Ir pieejami šādi divi lauki.

- [Plānotā tīrīšana]
- [Papildu tīrīšana]

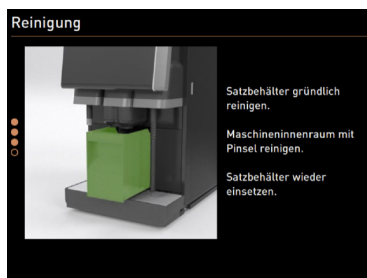


3. Pieskarieties laukam Plānotā tīrīšana.

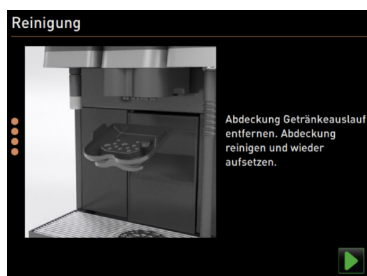
✓ Manuālās tīrīšanas process tiek vizuāli parādīts displejā.



4. Kafijas biezumu tvertnes izņemšana



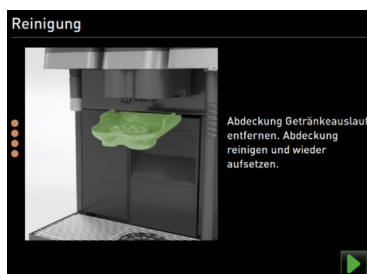
5. Kārtīgi iztīriet kafijas biežumu tvertni.
6. Iztīriet ierīces iekšpusi ar otiņu.
7. Ielieciet atpakaļ kafijas biežumu tvertni.



8. Noņemiet dzērienu padeves caurulītes pārsegu.



9. Dzērienu padeves caurulītes pārsega tīrīšana

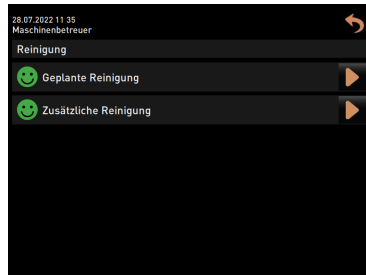


10. Dzērienu padeves caurulītes pārsega uzstādīšana

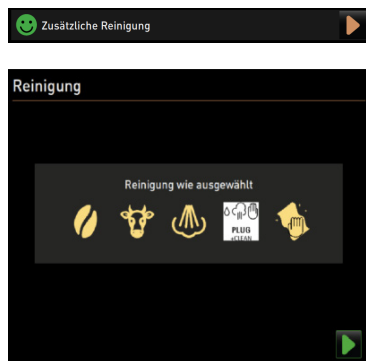
6.2.2 Papildu tīrīšana



Papildu tīrīšanu kafijas automāta operators var izsaukt un veikt jebkurā laikā.



1. Kafijas automāta izvēlnē pieskarieties laukam [🔧] Iestatījumi.
2. Pieskarieties laukam [Tīrīšana] [🧹].
✓ Ir pieejami šādi divi lauki.
 - [Plānota tīrīšana]
 - [Papildu tīrīšana]



3. Pieskarieties laukam [Papildu tīrīšana] [🧹].
✓ Izvēlei pieejami šādi lauki:
 - [🧹] Kafijas sistēma
 - [🧹] Piena sistēma
 - [🧹] Pulvera sistēma
 - [🧹] Tvaika un karstā ūdens sistēma
 - [🧹] Pēdējā jūdze (Plug and Clean)
 - [🧹] Manuālā tīrīšana
4. Atlasiet vajadzīgās sistēmas, kas jātīra.
5. Apstipriniet ar lauku [▶].
✓ Atlasītās sistēmas tiek tīrītas.
6. Izpildiet kafijas automāta displejā redzamos norādījumus.

6.3 ProCare Plug&Clean šļūtenes tīrīšana



Pēdējā caurulītes daļa tiek iztīrīts, kad ir piepildīts piens.

1. Savienojiet piena šļūteni ar ProCare Plug&Clean savienojumu
2. Apstipriniet tīrīšanu ekrānā, nospiežot OK.
3. Kad tīrīšana ir pabeigta, no jauna pievienojiet piena caurulīti piena tvertnei.

6.4 ProCare moduļa tīrīšana

Palīgļīdzeklis moduļa tīrīšanai

- ▶ Mikrošķiedras drāniņa
- ▶ Kokvilnas lupatiņa

**NORĀDE**

Pastāv risks, ka tīrot rodas skrāpējumi vai skrambas.

- ▶ Netīriet ar tīrīšanas pulveri vai līdzīgiem līdzekļiem.
- ▶ Neizmantojiet asus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Izmantojiet mīkstas drānas.
- ▶ Pirms ilgākām dīkstāvēm iztīriet ierīces iekšpusi.
- ▶ Ierīci nedrīkst tīrīt ar ūdens strūklu.

Moduļa tīrīšana

1. Notīriet ierīces ārpusi ar mitru mikrošķiedras drāniņu.
2. Pēc tam noslaukiet sausu ar smalku kokvilnas lupatiņu.
3. Piena pieslēgumu (Plug&Clean) porta tīrīšana.
4. Notīriet savākšanas paplāti no iekšpuses un ārpuses.
5. Uzsūciet izlijušos šķidrumus savākšanas paplātē un noslaukiet sausu.

7 Traucējummeklēšana

Kļūdas attēls	Rīcības instrukcija
Ierīce nefunkcionē	▶ Pārbaudiet: Vai tīkla pieslēgums ir izveidots? ▶ Pārbaudiet: vai drošinātājs objektā nav bojāts?
Ziņojums par minimālo līmeni nerada signālu.	▶ Pārbaudiet CAN mezgla savienojumu ar kafijas automātu.

8 Demontāža un utilizācija



- Ierīce ir jāutilizē pareizi saskaņā ar vietējiem un likumiskajiem noteikumiem.

